

|  |
| --- |
| 个人困难援助计划：基本信息 |
| 紧急救济补助金和紧急重建援助金Chinese (Simplified) | 简体中文 |

# 重大紧急情况下的经济支持

重大紧急情况可能是：

* 山火
* 洪灾
* 暴风雨
* 地震。

这些紧急情况可能会造成以下方面的损害：

* 住宅
* 建筑
* 道路
* 树木。

如果您居住的地方发生重大紧急情况，维多利亚州政府可能会向您提供经济帮助。您无需偿还这笔钱。

有两种补助：

1. 紧急救济补助金 (emergency relief payment)
2. 紧急重建援助金 (emergency re-establishment assistance)。

## 紧急救济补助金

如果紧急救济补助已经启动，您可能有资格获得。

紧急救济补助金可以帮助您支付最需要的物资和服务，包括：

* 食物
* 衣物
* 药品
* 住宿。

紧急救济补助金为您家庭中的每一个成员提供固定金额的补助金。

补助金不是根据您的收入来计算的。

### 哪些人可以获得紧急救济补助金

在以下情况下，您可以申请这项补助金：

* 您的住宅受到重大紧急事件的影响
* 您不得不离家，或因重大紧急情况无法回家
* 您需要钱来购买食物或获得住宿。

### 申请紧急救济补助金

您需要提交补助申请。家庭、公平和住房部 (Department of Families, Fairness and Housing) 将审查您的申请。他们会告诉您是否有资格获得补助金。

视不同紧急情况而定，可能有几种不同的方法来申请紧急救济补助金。

#### 亲自前去

您可以访问 [www.emergency.vic.gov.au/relief](https://www.emergency.vic.gov.au/relief/) 查看您附近是否有紧急救援中心。如果有，您可以亲自前去申请。如果可以的话，请带上身份证明，比如：

* 驾照
* Medicare 卡
* 显示您地址的信件或水电气账单。

您到达紧急救援中心后，维多利亚州政府的工作人员将与您交谈，了解您是否符合资格。如果是，他们会帮助您申请紧急救济补助金。

#### 在线

有时您可以在线申请紧急救济补助金。有关操作方法，请查阅：[www.emergency.vic.gov.au/relief](https://www.emergency.vic.gov.au/relief/)

## 紧急重建援助金

如果紧急重建援助金已经启动，并且您存在以下情况，则可能有资格获得补助：

* 没有足够的资金来修复因重大紧急事件而受损的房屋
* 未购买房屋或财产保险
* 因房屋受损或被毁而无法回家
* 因重大紧急情况无法回家超过 7 天。

### 补助金额

您能得到多少钱取决于以下因素：

* 居住在您家中的人数
* 房屋受损程度
* 您的收入。

您可以将这笔钱用于：

* 暂住他处并进行对自己的房屋进行清扫
* 房屋维修
* 房屋重建
* 更换损坏的物品。

### 如何申请

有关如何申请该补助的信息：

* 拨打维多利亚州紧急情况热线 (VicEmergency) 1800 226 226（口译服务请按 9）
* 访问 [www.emergency.vic.gov.au/relief](https://www.emergency.vic.gov.au/relief/)。

家庭、公平和住房部的工作人员也可能会与您讨论重建援助金的申请事宜。他们可以帮助您申请。

申请时您需要向我们出示一些文件。您需要出示以下证明：

* 身份证明，例如驾驶执照或护照
* 收入证明，例如工资单或 Centrelink 补助汇总单
* 保险状况，例如保险公司出具的文件
* 房屋受损情况，例如，损坏情况的照片或维修报价。

# 更多帮助和支持

维多利亚州政府和当地市政府可以帮助您找到其他救济和复原服务。

如果您需要帮助，请拨打维多利亚州紧急情况热线 (VicEmergency) 1800 226 226。如需口译员，请按 “9”。

您可以在 [www.emergency.vic.gov.au/relief](http://www.emergency.vic.gov.au/relief) 上找到救济和复原信息。您还可以查看当地市政府的网站和社交媒体页面。

## 有关个人困难援助计划的信息

有关个人困难援助计划 (Personal Hardship Assistance Program) 的更多信息，请访问 [www.services.dffh.vic.gov.au/personal-hardship-assistance-program](https://services.dffh.vic.gov.au/personal-hardship-assistance-program)

## 主要联系信息

市政府：

* 在 [www.vic.gov.au/know-your-council](https://www.vic.gov.au/know-your-council) 上搜索您当地的市政府

维多利亚紧急情况热线 (VicEmergency)：

* 拨打热线电话 1800 226 226
* 访问网站 [www.emergency.vic.gov.au](http://www.emergency.vic.gov.au)

家庭暴力援助服务：

* 致电安全措施家庭暴力应对中心 (Safe Steps Family Violence Response Centre)，电话：1800 015 188

|  |
| --- |
| 如需以其他格式接收本文件，请通过电子邮件与紧急情况管理分部 (Emergency Management Branch) 联系，<emb@dffh.vic.gov.au>。由维多利亚州政府授权和出版，地址：1 Treasury Place, Melbourne。© 澳大利亚维多利亚州家庭、公平和住房部，2023 年 11 月。ISBN/ISSN 978-1-76130-442-2在线/PDF/Word）本文件可以通过[个人困难援助计划 (Personal Hardship Assistance Program) (dffh.vic.gov.au) 网页](https://services.dffh.vic.gov.au/personal-hardship-assistance-program)查看<https://services.dffh.vic.gov.au/personal-hardship-assistance-program> |